

PLAN OTKUPA IMOVINE I PRESELJENJA



I Transverzala Poddionica Tunel "Kobilja Glava"

24. decembar 2020. godine

SADRŽAJ

POPIS SKRAĆENICA	3
POPIS DEFINICIJA POJMOVA KORIŠTENIH U OVOJ DOKUMENTI	4
1 UVOD	5
1.1 KONTEKST	5
1.2 OPSEG I SVRHA PLANA OTKUPA IMOVINE I PRESELJENJA	5
1.3 KRATKI OPIS I TRANSVERZALE – PODDIONICA TUNEL KOBILJA GLAVA	5
2 STATUS AKTIVNOSTI U VEZI OTKUPA IMOVINE	7
3 UTJECAJI PROJEKTA	10
3.1 METODOLOGIJA	10
3.2 KRATAK PREGLED UTJECAJA PROJEKTA	11
3.3 DETALJAN OPIS UTJECAJA ZA PODDIONICU TUNEL “KOBILJA GLAVA”	12
3.4 REZULTATI SOCIO-EKONOMSKOG ANKETIRANJA	13
4 PRAVA NA NAKNADU	15
5 POMOĆ RANJIVIM OSOBAMA	18
6 OBJAVLJIVANJE INFORMACIJA I JAVNE KONSULTACIJE.....	19
7 SPROVOĐENJE OVOG PLANA ZA OTKUP IMOVINE I NAKNADE	20
7.1 ODGOVORNOSTI ZA SPROVOĐENJE PLANA.....	20
7.2 INDIKATIVNI VREMENSKI RASPORED ZA SPROVOĐENJE PLANA.....	20
7.3 BUDŽET ZA PROVEDBU PLANA	20
8 MEHANIZAM ZA PRITUŽBE	21
PRILOG 1: OBRAZAC ZA PRITUŽBE	22
PRILOG 2: UPITNICI KORIŠTENI PRILIKOM SOCIO-EKONOMSKO ANKETIRANJE	24
PRILOG 3: IZJAVA O SAGLASNOSTI ZA OBRADU I KORIŠTENJE LIČNIH PODATAKA	33
PRILOG 4: PRIMJER OBAVIJESTI O SOCIO-EKONOMSKOM ANKETIRANJU	34
PRILOG 5: SKRAĆENA VERZIJA POPISNE BAZE PODATAKA KOJA NE SADRŽI POVERLJIVE PODATKE	35
PRILOG 6: ODABRANE FOTOGRAFIJE	37

POPIS SKRAĆENICA

BiH	Bosna i Hercegovina
EBRD	Evropska banka za obnovu i razvoj
FBiH	Federacija Bosne i Hercegovine
KS	Kanton Sarajevo
PZ	(EBRD-ev) Provedbeni zahtjev

POPIS DEFINICIJA POJMOVA KORIŠTENIH U OVOJ DOKUMENTI

Cenzus (inventar) i socioekonomska anketa	Cenzus je proces sastavljanja 100%-nog uzorka pojedinaca, domaćinstava i biznisa (bilo formalnih ili neformalnih) koji će biti predmet fizičkog i/ili ekonomskog preseljenja zbog projekta. Socio-ekonomska anketa se koristi da se utvrde i analiziraju socio-ekonomski uvjeti pojedinaca, domaćinstava i biznisa (bilo formalnih ili neformalnih) koji će biti predmet fizičkog i/ili ekonomskog preseljenja zbog projekta (pogledati definicije fizičkog i ekonomskog preseljenja dole).
Granični (krajnji) datum	Datum nakon kojeg osobe koje se nastane na području projekta nemaju pravo na naknadu i/ili pomoć.
Ekonomsko preseljenje	Gubitak imovine (uključujući zemljište) ili pristupa imovini koje dovodi do gubitka prihoda ili izvora izdržavanja kao rezultat projekta. Ljudi ili biznisi koji se ne sele fizički mogu doživjeti ekonomsko preseljenje.
Pravo na naknade	Naknada i pomoć koju imaju pravo primiti osobe pod utjecajem projekta tokom preseljenja (vidjeti definiciju preseljenja dole). Prava na naknade se utvrđuju za svaki pojedinačni projekt i navode se u obliku Matrice naknada, tj. tabele koja sadrži informacije o tome ko ima pravo na koju vrstu naknade i/ili pomoći.
Ponovna uspostava izvora izdržavanja	Mjere koje se preduzimaju da se ublaže utjecaji ekonomskog preseljenja – tj. da se poboljšaju izvori izdržavanja i standardi života osoba pod utjecajem projekta ili da se u najmanju ruku ponovo uspostave na istom nivou koji su bili prije preseljenja.
Tržišna vrijednost	Vrijednost koja se obračunava na osnovu cijena imovine u području na kojem se provodi otkup imovine, koja se može postići za konkretnu imovinu na tržištu, u zavisnosti od ponude i potražnje u trenutku utvrđivanja cijene.
Naknada za troškove selidbe	Naknada u novcu za troškove koji su neposredno vezani za preseljenje/premještanje domaćinstva ili biznisa.
Fizičko preseljenje	Gubitak kuće/stana ili skloništa kao rezultat otkupa imovine za potrebe projekta a koji iziskuje selidbu osobe na drugu lokaciju.
Osobe pod utjecajem Projekta	Osobe koje zbog otkupa imovine potrebnog za provedbu projekta izgube pravo vlasništva, korištenja ili druge koristi od izgrađenog objekta, zemljišta, jednogodišnjih ili višegodišnjih kultura i stabala, ili neke druge nepokretne i pokretne imovine, u cijelosti ili djelimično, na privremenoj ili trajnoj osnovi.
Zamjenska vrijednost	Tržišna vrijednost plus troškovi transakcije (kao što su troškovi registracije, notarske obrade, putovanja i svi sl. troškovi koje je neko imao kao rezultat transakcije ili prijenosa vlasništva). Naknada po punoj zamjenskoj cijeni je dovoljna za osobu pod utjecajem projekta da zamijeni zemljište, objekte i drugu imovinu po istom ili boljem standardu na drugoj lokaciji.
Okvir za otkup imovine	Dokument koji se priprema kada zbog faze razvoja projekta nije poznata tačna priroda ili opseg otkupa zemljišta ili ograničenja korištenja zemljišta u vezi sa projektom a sa potencijalom da izazove fizičko i/ili ekonomsko preseljenje. Svrha okvira je opisati vjerovatne utjecaje u vezi s otkupom zemljišta i navesti principe kojim će se rukovoditi kako bi se utjecaji rješavali. Kada se definišu pojedinačne komponente projekta i postanu dostupne potrebne informacije, okvir služi kao osnova za izradu detaljnog Plana otkupa imovine (pogledati definiciju Plana za otkup imovine dole).
Plan za otkup imovine i preseljenja – Ovaj dokument	Dokument u kojem klijent utvrđuje procedure koje će slijediti i radnje koje će preduzeti u cilju ublažavanja negativnih utjecaja, naknade gubitaka i osiguranja razvojne koristi za osobe i zajednice pod utjecajem određenog investicijskog projekta. Svrha plana je da se predstavi svim interesnim grupama, uključujući ljudima pod utjecajem projekta, ko će tačno biti pogođen otkupom imovine, kako će se otkup imovine sprovoditi i od strane koga, kao i u kojem periodu i kojim resursima.
Preseljenje	Fizičko preseljenje (premještanje ili gubitak doma) ili ekonomsko preseljenje (gubitak imovine ili resursa, i/ili gubitak pristupa imovini ili resursima što dovodi do gubitka prihoda, odnosno izvora izdržavanja) kao rezultat otkupa imovine za projekt, odnosno ograničenja na upotrebu zemljišta.
Zainteresirane strane	Svi pojedinci, grupe, organizacije i institucije koje su zainteresovane za projekt i koje potencijalno mogu biti pod utjecajem Projekta ili imaju mogućnost da utječu na projekt.
Ranjive grupe	Ove grupe uključuju ljude koji, na osnovu pola, etničke pripadnosti, starosne dobi, fizičkog ili mentalnog invaliditeta, ekonomske situacije ili socijalnog statusa mogu biti ugroženiji preseljenjem od drugih i koji mogu biti ograničeni u svojoj sposobnosti da iskoriste pomoć za preseljenje i povezane razvojne koristi. Ranjive grupe u kontekstu otkupa imovine uključuju i ljude koji žive ispod granice siromaštva, ljude bez zemlje, starije ljude, porodice u kojima su glava porodice žene ili djeca, etničke manjine, zajednice koje zavise od prirodnih resursa ili druga lica koja možda nisu zaštićena domaćim propisima o naknadi ili vlasništvu nad zemljištem.

1 UVOD

1.1 KONTEKST

Vlada Kantona Sarajevo ("KS") putem Ministarstva saobraćaja KS, odnosno Direkcija za puteve KS ("Direkcija") provodi Projekt izgradnje gradskih saobraćajnica u KS („Projekt“). Projekt obuhvata aktivnosti na izgradnji određenih poddionica I Transverzale, u Općini Centar i Općini Vogošća. Jedna od tih poddionica je izgradnja Tunela "Kobilja Glava".

Projekt je uvršten u Program investicija KS za period 2019-2021. Trasa za ovu cestu je definisana usvojenim Prostornim planom KS za period 2003-2023.

KS je zatražio od Evropske banke za obnovu i razvoj („EBRD“) podršku u pripremi i sufinansiranju Projekta putem kredita. U junu 2020. godine potpisan je ugovor o kreditu sa EBRD-om za potrebe Projekta u iznosu od 30 miliona eura

1.2 OPSEG I SVRHA PLANA OTKUPA IMOVINE I PRESELJENJA

Od Direkcije kao implementatora Projekta se očekuje da Projekt sprovodi u skladu sa Provedbenim zahtjevima EBRD-a („PZ“), koji pokrivaju ključna pitanja okolišnih i društvenih utjecaja. Ovi PZ čine sastavni dio Okolišne i društvene politike EBRD-a (2014)¹ čija svrha je promoviranje okolišno prihvatljivog i održivog razvoja.

Ovaj Plan otkupa zemljišta ("Plan") je pripremljen u skladu zakonima koji se primjenjuju u Federaciji Bosne i Hercegovine ("FBiH") i KS, kao i zahtjevima EBRD-a iz PZ 5: Otkup zemljišta, nedobrovoljno preseljenje i ekonomsko preseljenje. Zasnovan je na **Okviru za otkup imovine i naknade ("Okvir")**, koji je **Direkcija posljednji put ažurirala u julu 2020. godine**, a odobrio EBRD. U Okviru se navode opća načela, postupci i okvirna prava u vezi sa potencijalnim utjecajima otkupa imovine potrebne za Projekt. Stoga je Okvir osnova za izradu ovog detaljnog Plana.

Ovaj Plan je izrađen **s ciljem pružanja preciznijih detalja** o osobama pod utjecajem Projekta, kriterijima prihvatljivosti i postupcima koje mora slijediti Direkcija, te aktivnostima koje će preduzeti za pravilno preseljenje i nadoknadu ljudi i zajednica pod utjecajem Projekta.

Potrebno je naglasiti da su određene aktivnosti otkupa imovine već preduzete za poddionicu Tunel "Kobilja Glava" prije izrade ovog Plana. Stoga ovaj Plan uključuje i rezultate aktivnosti na procjeni imovine koje su provedene od strane Zavoda za izgradnju KS ("Zavod") (kojem je povjereno provođenje postupka preseljenja u ime Direkcije) za ovu poddionicu.

Ovaj Plan treba čitati zajedno sa Okvirom, iz razloga što su neka pitanja ne ponavljaju u ovom dokumentu, kao što su:

- Legislativa i praksa u vezi s eksproprijacijom
- Institucionalni okvir
- Principi procjene vrijednosti imovine
- Praćenje, evaluacija i izvještavanje

1.3 KRATKI OPIS I TRANSVERZALE – PODDIONICA TUNEL KOBILJA GLAVA

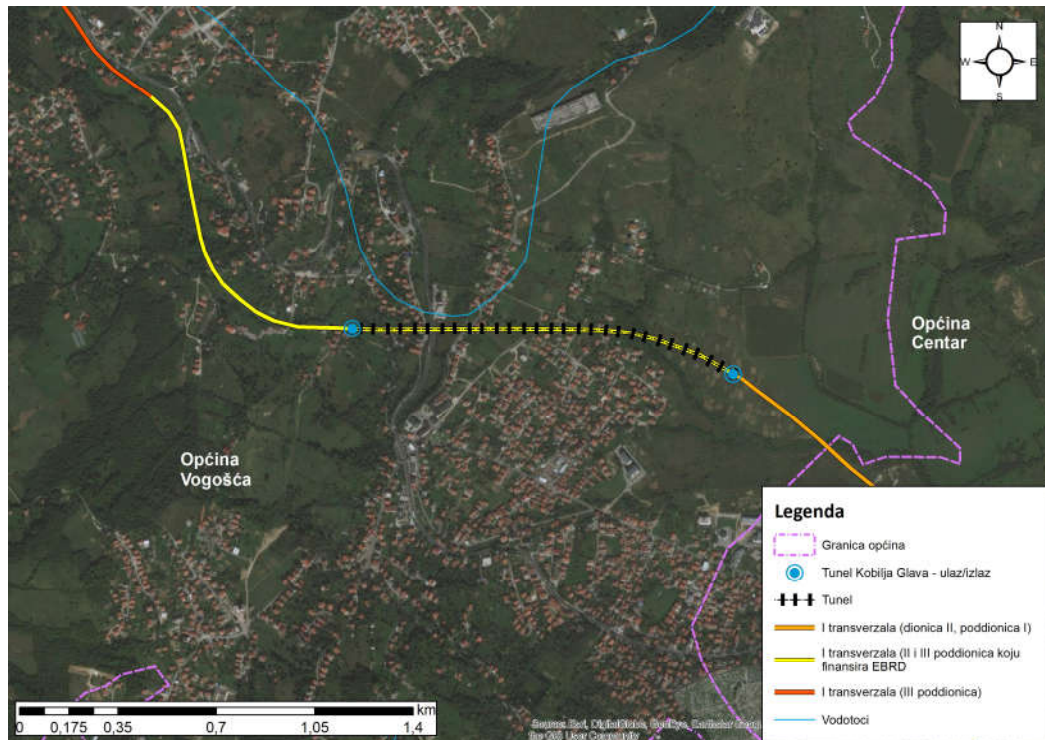
I transverzala je primarna gradska saobraćajnica koja predstavlja vezu grada Sarajeva sa autocestom A1 na koridoru Vc. Izgradnja I transverzale planirana je Urbanističkim planom Grada Sarajeva još 1985. godine.

Obzirom na planirani fazni način izgradnje, I transverzala je podijeljena na tri dionice i više poddionica, kako je prikazano u tabeli u nastavku. KS je zatražio od EBRD da razmotri

¹ Tekst Politike EBRD-a na engleskom jeziku je dostupan na linku:
<http://www.ebrd.com/news/publications/policies/environmental-and-social-policy-esp.html>

finansiranje dvije poddionice na dionici „Bare-Tunel „Kobilja Glava“-Donji Hotonj“, a ovaj Plan se odnosi na poddionicu Tunel „Kobilja Glava“.

U nastavku je prikazana mapa I transverzale, sa označenim dionicama i poddionicama.



Poddionica Tunel „Kobilja Glava“ koju EBRD razmatra za finansiranje je u skladu sa Prostornim planom KS (2003-2023) i mišljenjima Zavoda za planiranje Kantona Sarajevo. Općina Vogošća je izdala urbanističku saglasnost. Očekuje se i upućivanje zahtjeva za izdavanje građevinske dozvole.

Kompanija TZI-INŽENJERING d.o.o. Sarajevo izradila je u julu 2012. godine Glavni projekt za Tunel „Kobilja Glava“, a isti je revidovan od strane kompanije IGH-MOSTAR d.o.o. Mostar.

2 STATUS AKTIVNOSTI U VEZI OTKUPA IMOVINE

Završene aktivnosti

Projekt zahtijeva otkup zemljišta, kao i otkup stambenih i pomoćnih objekata. Otkup zemljišta i objekata će biti izvršen kao „potpuna eksproprijacija“, u skladu sa domaćim zakonodavstvom. Projektom je pogođeno ukupno 30 zemljišnih parcela, od čega 26 u privatnom i četiri u državnom vlasništvu.

Kao što je prethodno navedeno, određene aktivnosti na otkupu imovine su već preduzete za poddionicu Tunel „Kobilja Glava“ prije izrade ovog Plana:

1. U skladu sa Zakonom o eksproprijaciji, Zavod je pokušao da zaključi sporazume o prenosu vlasništva sa osobama pod utjecajem Projekta. Javni poziv je objavljen u dnevnim novinama „Dnevni avaz“ u julu 2018. godine², kojim se pozivaju osobe pod utjecajem Projekta na zaključenje ovih sporazuma. U javnom pozivu je naznačeno da se isti odnosi na nekretnine za koje su podaci upisani u zemljišnim knjigama i katastru – jer je to pravni uslov koji je definiran naprijed navedenim zakonom.
2. Slijedom toga, zaključeni su sporazumi i isplaćena je novčana naknada za ukupno devet zemljišnih parcela u privatnom vlasništvu - uključujući dvije kuće, pušnicu, usjeve i stabla. *Napomena:* Naknada nije plaćena za bespravno izgrađeni pomoćni objekat (nadstrešnicu), bespravno izgrađeni objekat (koji je devastiran) i jedan bespravni objekat u izgradnji. Ovo je identificirano kao neslaganje sa EBRD-ovim PZ 5 i bit će rješavano putem ovog Plana.
3. U predmetima gdje nije bilo moguće ishoditi zaključenje sporazuma, prijedlozi za eksproprijaciju su podneseni Općini Vogoća. Općina Vogošća je donijela Odluku o eksproprijaciji u ovim predmetima.
4. Čak i nakon podnesenih prijedloga za eksproprijaciju, Zavod je nastavio sa pokušajima da ishodi zaključenje sporazuma sa osobama pod utjecajem Projekta. Rezultat tih aktivnosti je sljedeći:
 - sporazumi su zaključeni i u cjelosti je isplaćena novčana naknada za:
 - osam zemljišnih parcela,
 - bespravno izgrađenu kuću³,
 - usjeve i šumu.
 - zaključeni su djelimični sporazumi i isplaćena je djelimična naknada za nesporni dio imovine za:
 - tri zemljišne parcele,
 - dvije kuće izgrađene sa dozvolama, te jednu bespravno izgrađenu kuću⁴,
 - usjeve.

(Ovi predmeti su upućeni na sud kako bi se odredio preostali dio naknade).
Napomena: Naknada nije plaćena za bespravno izgrađenu kuću (nenaseljena) i bespravno izgrađene pomoćne objekte. Ovo je identificirano kao neslaganje sa EBRD-ovim PZ 5 i bit će rješavano putem ovog Plana.

Sporazumi nisu zaključeni sa vlasnicima šest zemljišnih parcela, te su u toku sudski postupci za određivanje naknade.

² Ovo je bio krajnji datum za ovu poddionicu u skladu s domaćim zakonodavstvom. Krajnji datum je objavljen u javnom pozivu.

³ Plaćena je samo građevinska vrijednost, obzirom da se radi o bespravno izgrađenom objektu. Naknada je isplaćena po osnovu čl. 45 Zakona o eksproprijaciji koji kaže da za bespravno izgrađeni stambeni objekat za kojeg nadležni organ nije donio pravomoćno rješenje o uklanjanju i koji predstavlja jedinu stambenu jedinicu graditelja i članova njegove / njene uže porodice, graditelju odnosno njegovom pravni sljedniku pripada naknada u visini građevinske vrijednosti tog objekta.

⁴ Ibid.

Procjena vrijednosti imovine

Nezavisni sudski vještaci za procjenu imovine (vještaci poljoprivredne, građevinske i šumarske struke) izvršili su procjenu postojećeg stanja zemljišnih parcela i imovine na tim zemljišnim parcelama, u skladu sa odredbama Zakona o eksproprijaciji.

Žalbe i sporovi

Vlasnici koji su pod utjecajem Projekta bili su informirani o svom pravu na žalbu u svim fazama postupka, kako je i definisano Zakonom o eksproprijaciji, uključujući administrativne i sudske žalbe na Odluku o utvrđivanju javnog interesa, Odluku o eksproprijaciji kao i u vezi sa naknadama. Pored toga, osobama pod utjecajem Projekta su dostavljene kontakt informacije službenika zaduženih za aktivnosti eksproprijacije u Zavodu i Općini Vogošća kojima su se mogli obratiti u vezi podnošenja zahtjeva i žalbi.

Zavodu je podnesena samo jedna pismena žalba od strane osobe pod utjecajem Projekta, s kojim je već zaključen sporazum o otkupu imovine. Žalba se odnosila na neisplaćenu novčanu naknadu za bespravno izgrađeni pomoćni objekat, čiji vlasnik nije imao pravo na takvu naknadu u skladu sa domaćim zakonodavstvom, pa je žalba odbijena. Ovo je identificirano kao neslaganje sa EBRD-ovim PZ 5 i bit će rješavano putem ovog Plana.

Nadalje, kantonalna zdravstvena ustanova je podnijela žalbu u julu 2020. godine Federalnoj upravi za geodetske i imovinsko-pravne poslove za dvije parcele koje su u njihovom vlasništvu (državno vlasništvo). Žalbom je zahtijevana isplata naknade za naprijed navedene parcele koje su predmet eksproprijacije, iako za to nije bilo pravnog osnova. Žalba je nedavno odbijena kao neosnovana.

Isplata naknade za imovinu koja je bila predmetom eksproprijacije

Troškove naknade je u potpunosti snosilo Ministarstvo saobraćaja i Direkcija.

Sporazumi o naknadi zasnivali su se na procjenama ovlaštenih sudskih procjenitelja (sudski vještaci poljoprivredne, građevinske i šumarske struke), a uključivali su ne samo zemljište i stambene objekte, već i sve pomoćne objekte kao i usjeve / stabla / poboljšanja na zemlji.

Naknada se zasnivala na tržišnoj vrijednosti imovine koja je utvrđena prema cijenama na tom lokalitetu, te predstavlja tržišnu cijenu koja se može postići za određenu imovinu, ovisno o ponudi i potražnji u određenom vremenskom periodu (u skladu sa zakonom).

Prilikom određivanja novčane naknade nisu uzeti u obzir troškovi koji mogu nastati prilikom kupovine zamjenskog zemljišta i / ili stambenog objekta (kao što su troškovi notara, troškovi agencije za promet nekretninama, troškovi preseljenja, porezi za kupovinu nove imovine itd.). Pored toga, jednoj osobi koja je pogođena Projektom nije isplaćena naknada za bespravno izgrađenu kuću, dok nekima nije isplaćena naknada za bespravno izgrađene pomoćne objekte (dvije sušnice, bazen, itd.).

Procjena četiri kuće temeljila se na tržišnoj vrijednosti, dok se za dvije bespravno izgrađene kuće procjena zasnivala na građevinskoj vrijednosti⁵.

Identifikovana neslaganja sa PZ 5

Neslaganja sa EBRD-ovim PZ 5 su identificirana kako slijedi:

- vlasnicima legalno izgrađenih stambenih objekata nije isplaćena naknada po zamjenskoj vrijednosti kao ni naknada za troškove preseljenja,

⁵ Prema članu 45. Zakona o eksproprijaciji, za bespravno izgrađene stambene objekte za koje nadležni organ nije donio pravosnažno rješenje o uklanjanju i koje predstavlja jedinu stambenu jedinicu graditelja i članova njegove uže porodice (supružnici i djeca), graditelj ili njegov pravni sljednik ima pravo na naknadu u iznosu građevinske vrijednosti tog objekta.

- vlasnicima bespravno izgrađenih objekata (npr. nenaseljeni stambeni objekti i pomoćni objekti) nije isplaćena naknada.

Napomena: Pogledati Matricu prava za dalje korake u vezi s identifikovanim neslaganjima.

3 UTJECAJI PROJEKTA

3.1 METODOLOGIJA

Popis/inventar

Popis pogođenih zemljišnih parcela/imovine i osoba pod utjecajem Projekta izvršen je s ciljem prikupljanja i analize podataka i informacija koje su potrebne radi identifikacije svih kategorija utjecaja, osoba čije će se zemljište oduzeti (vlasnici/korisnici zemljišnih parcela) i očekivanih gubitaka na projektnom području. Popis je izrađen na osnovu:

- katastarskih podataka sadržanih u elaboratima eksproprijacije za poddionicu Tunela,
- ortofoto snimaka (mapa) dionice ceste preklapljenih sa katastarskim planom zemljišnih parcela koje će se oduzeti,
- specifičnih tehnika prikupljanja podataka kao što su terenske opservacije.

Baza podataka sa popisom sadrži sljedeće podatke:

- lokacija i katastarska općina,
- broj zemljišne parcele,
- vrsta vlasništva (privatno ili državno),
- vrsta imovine koja će se oduzeti (zemljišne parcele, stambeni/komercijalni objekti, pomoćni objekti, proizvodna imovina, prirodna imovina),
- imena osoba koje su pod utjecajem Projekta,
- ukupna površina zemljišne parcele (m²) i procenat pogođenosti zemljišne parcele eksproprijacijom.

Obilazak i opservacija identifikovane imovine je prvi put izvršen 27. 08. 2020. godine, te je tom prilikom izvršeno fotografisanje.

Skraćena verzija baze podataka koja sadrži podatke koji nisu povjerljivi nalazi se u Prilogu 5 ovog Plana (kompletna baza podataka je u obliku zasebnih Excel dokumenata). Direkcija, Zavod i/ili EBRD neće javno objavljivati povjerljive informacije o osobama i imovini.

Socio-ekonomska anketa

Socio-ekonomska anketa je provedena u period od 04. do 07. septembra 2020. godine, kako bi se pribavila mišljenja stanovništva o utjecajima Projekta i isplati naknada kao i konkretni podaci o sadašnjim izvorima održavanja i uslovima u kojima živi pogođeno stanovništvo, te utvrdile ugrožene kategorije takvog stanovništva.

Kao što je prethodno objašnjeno, nadležni organi su pokrenuli postupak otkupa zemljišta prije izrade ovog Plana. Zbog toga su tokom pripreme ovog Plana kontaktirane osobe čija je imovina otkupljena kao i osobe čija imovina tek treba da se otkupi, kako bi se utvrdila usklađenost postupka otkupa imovine sa zahtjevima koje propisuje PZ 5. Uspješno su anketirani vlasnici / korisnici 13 privatnih zemljišnih parcela (ukupno šest osoba)⁶. Od šest ispitanika, dvoje još uvijek žive na pogođenim zemljišnim parcelama.

Stručni tim obučениh anketara, koje je nadzirao terenski koordinator, izvršili su anketiranje i terensku opservaciju. Tokom terenske posjete, anketari su imali na raspolaganju:

- katastarske mape,
- popisnu tabelu za prikupljanje/verifikaciju podataka,
- anketne upitnike koje su pripremili stručnjaci za eksproprijaciju,
- isprintane smjernice za anketiranje.

Imajući u vidu novonastalu situaciju izazvanu korona virusom i propisane mjere nadležnih institucija za sprječavanje širenja virusa, anketari su bili dužni da se tokom anketiranja pridržavaju propisanih mjera.

⁶ Tri osobe pod utjecajem Projekta nisu željele da budu anketirane, dok se ostali nisu odgovarali na telefonske pozive.

Anketari su lično posjetili pogođene zemljišne parcele. **Stanje imovine u vlasništvu osoba pod utjecajem Projekta, koji nisu anketirani, uneseno je u tabelu terenskih opservacija.**

Za potrebe socio-ekonomskog anketiranja **korištene su tri vrste upitnika**, kako slijedi:

- I. Upitnik za vlasnike/korisnike zemljišnih parcela na kojima se živi,
- II. Upitnik za vlasnike/korisnike zemljišnih parcela na kojima se ne živi,
- III. Upitnik korišten za prikupljanje informacija o stepenu zadovoljstva provedenog postupka eksproprijacije.

Prije početka anketiranja, **svaki ispitanik je informisan o obavezi da potpiše Izjavu o saglasnosti za obradu i korištenje ličnih podataka⁷**, koji se prikupljaju putem anketnih upitnika. Nadalje, svaki ispitanik bio je upoznat sa svojim pravima u vezi sa prethodno navedenim, kao i sa činjenicom da se izjava potpisuje na dobrovoljnoj osnovi i da se može povući u bilo kojem trenutku.

Primjeri upitnika i Izjave o saglasnosti za obradu i korištenje ličnih podataka, koji su korišteni prilikom anketiranja, nalaze se u Prilogu 2 i Prilogu 3 ovog Plana.

3.2 KRATAK PREGLED UTJECAJA PROJEKTA

Projekt će zahtijevati otkup zemljišta i objekata (stambenih i pomoćnih). U tabeli i tekstu koji slijedi je prikazan detaljan pregled utjecaja Projekta za predmetnu poddionicu.

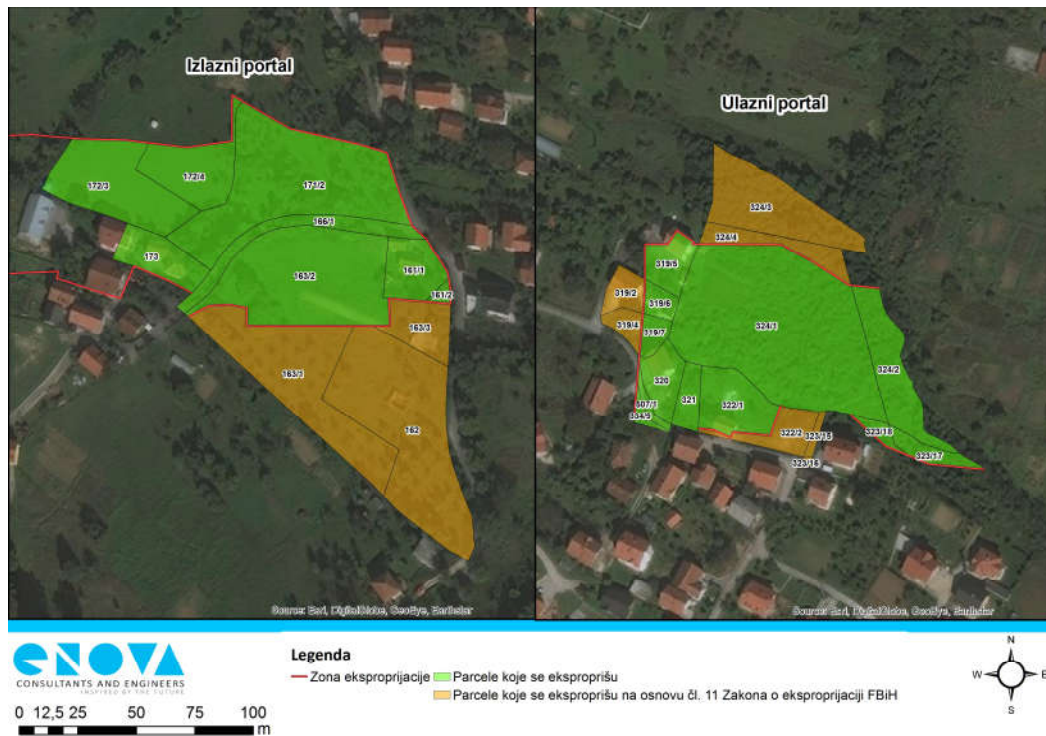
Dio dionice	Broj državnih parcela koje će biti predmet eksproprijacije	Broj privatnih parcela koje će biti predmet eksproprijacije	Broj osoba pod utjecajem Projekta	Broj kuća koje će biti srušene	Broj domaćinstava koji će biti preseljeni	Broj domaćinstava koji su već preseljeni	Broj pomoćnih objekata koji će biti srušeni
Tunel "Kobilja Glava"	4	26	22	9	4	4	27

Slika ispod prikazuje pogođene zemljišne parcele na ulazu i izlazu iz tunela, označene zelenom i narandžastom bojom:

- **Zelena:** zemljišne parcele identifikovane u Elboratu eksproprijacije,
- **Narandžasta:** zemljišne parcele koje nisu bile planirane da budu predmetom potpune eksproprijacije, a čiji su vlasnici tražili potpunu eksproprijaciju na osnovu svojih prava propisanih članom 11. Zakona o eksproprijaciji FBiH⁸.

⁷ Lični podaci koji se prikupljaju putem upitnika su: ime i prezime, godina rođenja, spol, adresa prebivališta, adresa e-pošte, telefonski / mobilni kontakt broj, nacionalnost, nivo obrazovanja, zdravstveno stanje, vrsta i broj identifikacionog dokumenta. Prema Zakonu o zaštiti ličnih podataka (Službeni glasnik BiH, broj: 49/06, 76/11 i 89/11), posebne kategorije ličnih podataka uključuju sve lične podatke koji, između ostalog, otkrivaju etničko porijeklo i zdravstveno stanje. U skladu sa navedenim, isti zakon propisuje obavezu da se saglasnost za obradu takvih ličnih podataka mora dati u pisanom obliku i da mora biti potpisana od strane nosioca podataka.

⁸ Vlasnici kojima se oduzima dio nekretnine imaju pravo zahtijevati eksproprijaciju preostalog dijela i odgovarajuću nadoknadu, u slučaju kada je na tom preostalom dijelu onemogućena ili bitno pogoršana njegova dotadašnja egzistencija ili mu je onemogućeno normalno korištenje preostalog dijela nekretnine.



3.3 DETALJAN OPIS UTJECAJA ZA PODDIONICU TUNEL “KOBILJA GLAVA”

Ukupni utjecaji Projekta su sljedeći:

Zemljišne parcele	Ukupno 30 zemljišnih parcela će biti eksproprijsano, od toga: <ul style="list-style-type: none"> četiri parcele u državnom vlasništvu i 26 parcela u privatnom vlasništvu⁹ 	
	Zemljišne parcele u državnom vlasništvu	<ul style="list-style-type: none"> Dvije zemljišne parcele su u cijelosti pogođene, te je kantonalna zdravstvena ustanova u čijem su vlasništvu predmetne parcele podnijela žalbu Federalnoj upravi za geodetske i imovinsko-pravne poslove. Žalba je nedavno odbijena kao neosnovana. Dvije zemljišne parcele (javni put) su djelimično pogođene.
	Zemljišne parcele u privatnom vlasništvu	<ul style="list-style-type: none"> Sve privatne zemljišne parcele su u cijelosti pogođene (100% ukupne površine zemljišta). Vlasnici deset od 26 parcela su zahtijevali da njihove parcele budu u cijelosti eksproprijsane, u skladu sa članom 11. Zakona o eksproprijaciji FBiH¹⁰ Ukupan broj osoba pod utjecajem Projekta je 22, od toga 8 vlasnika 16 zemljišnih parcela i 14 suvlasnika deset zemljišnih parcela. Od ukupno 26 zemljišnih parcela, vlasnici koriste sedam parcela za svakodnevne potrebe. Većina ovih parcela su livade, voćnjaci, dvorišta. Na parcelama se nalazi cca. 400 stabala (stabla voćki, stabla oraha, stabla čempresa, stabla bagrema, vinove loze, itd.), kao i ukrasno bilje (ruže, jorgovan, hortenzija, šimšir, magnolija itd.). Nekoliko zemljišnih parcela je prekriveno šumom i šipražjem.
Stambeni objekti	Na šest privatnih zemljišnih parcela nalazi se 9 kuća koje će se rušiti: <ul style="list-style-type: none"> Tri naseljene kuće – što će dovesti do fizičkog preseljenja četiri domaćinstva (u jednoj kući se nalaze dva domaćinstva). Za dvije od ovih kuća se vode sudski postupci za određivanje naknade. Za jednu kuću je isplaćena novčana naknada 	

⁹ Ukupan broj osoba pod utjecajem Projekta je 22, od toga osam vlasnika 16 zemljišnih parcela i 14 suvlasnika na deset zemljišnih parcela.

¹⁰ U skladu sa članom 11. Zakona o eksproprijaciji FBiH, na zahtjev vlasnika će se eksproprijsati preostali dio nekretnine, ukoliko se pri eksproprijaciji jednog dijela nekretnine utvrdi da vlasnik nema privrednog interesa da koristi preostali dio. Odnosno ako je uslje toga na preostalom dijelu onemogućena ili bitno pogoršana njegova dotadašnja egzistencija ili mu je onemogućeno normalno korištenje preostalog dijela nekretnine.

	<p>prema građevinskoj vrijednosti (obzirom da se radi o bespravno izgrađenom objektu¹¹), ali je domaćinstvu koje se nalazi u njoj dopušteno da ostane tu do početka radova.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Šest nenaseljenih kuća od čega: <ul style="list-style-type: none"> ○ dvije stare napuštene kuće – za jednu je isplaćena novčana naknada, dok za drugu nije jer je bespravno sagrađena. ○ jedna kuća čiji vlasnik živi u inostranstvu – novčana naknada je isplaćena prema građevinskoj vrijednosti jer se radilo o bespravno sagrađenom objektu. ○ tri kuće koje su bile naseljene sa četiri domaćinstva su već preseljene. Za jednu od njih u toku je sudski postupak radi određivanja preostalog dijela novčane naknade, a za koji se nije mogao postići sporazum, dok su za preostale dvije kuće zaključeni sporazumi o naknadi.
Pomoćni objekti	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 27 različitih pomoćnih objekata (npr. potporni zidovi, ograde, bazen, sušnice, garaže, itd.) će biti srušeno.

3.4 REZULTATI SOCIO-EKONOMSKOG ANKETIRANJA

Ključni rezultati anketiranja za šest ispitanih (su)vlasnika/korisnika zemljišnih parcela su prikazani u tabeli ispod.

Veličina domaćinstva	Najmanje domaćinstvo broji dva člana, dok najveće domaćinstvo ima deset članova. Jedan ispitanik nije želio da odgovori na pitanje o broju članova njegovog domaćinstva.
Etnička pripadnost	Svi ispitanici su Bošnjaci.
Ranjivost	Pet ispitanika je prijavilo da jedan ili više članova njihovog domaćinstva spada u kategoriju ranjivih osoba.
Informiranost o planiranoj eksproprijaciji imovine	Većina ispitanika je informisana o Projektu od strane Općine i Zavoda, dok je jedan ispitanik informisan putem medija (televizijskih programa). Jedan ispitanik je istakao da je prilično zadovoljan sa nivoom informacija, dok je jedan ispitanik odgovorio da uopće nije zadovoljan sa nivoom informacija. Ostali ispitanici nisu odgovorili na ovo pitanje.
Vlasništvo	Svi su formalni vlasnici zemljišta
Procenat ekspropisanog zemljišta	Svi ispitanici su izjavili da su njihove parcele pogođene u potpunosti (100%).
Prihodi	Prihodi se kreću u rasponu od manje od 400 KM za dva ispitanika, dva ispitanika su odgovorila da su njihovi prihodi u rasponu od 801 KM do 1500 KM, jedan ispitanik je prijavio prihod od 1500 KM do 2000 KM, dok je jedan ispitanik prijavio prihod veći od 2000 KM.
Glavni izvor prihoda	Plate i penzije su glavni izvor prihoda za većinu ispitanika. Jedan ispitanik je odgovorio da će njegov izvor prihoda biti naknada za ekspropisano zemljište.
Očekivana naknada	Četvero ispitanika još uvijek nije dobilo naknadu ili je dobilo djelimičnu naknadu. Troje od njih se izjasnilo da bi željelo novčanu naknadu (jedan od njih bi prihvatio alternativnu kompenzaciju u vidu zamjenske nekretnine na području iste Općine). Jedan ispitanik bi prihvatio zamjensko zemljište ili novčanu naknadu.
Dodatna pitanja za one koji su dobili naknadu	
Stambeni objekat/objekti na pogođenom zemljištu	Jedan ispitanik je imao kuću na pogođenom zemljištu, ali je izjavio da nije kupio novu kuću. Isti ispitanik je izjavio da nije isplaćena naknada nije bila dovoljna za kupovinu nove kuće.
Drugi korisnici zemljišta	Samo je jedan ispitanik je odgovorio da su članovi njegove porodice deset godina koristili njegovo zemljište za stanovanje.
Ekspropisano zemljište korišteno za poljoprivredne	Svi ispitanici su odgovorili da zemljišne parcele nisu korištene u poljoprivredne svrhe.

¹¹ Plaćena je samo građevinska vrijednost, jer se radi o bespravno izgrađenom stambenom objektu. Naknada je isplaćena po osnovu člana 45. Zakona o eksproprijaciji koji kaže da za bespravno izgrađene stambene objekte za koje nadležni organ nije donio pravosnažno rješenje o uklanjanju i koji predstavlja jedinu stambenu jedinicu graditelja i članova njegove / njene uže porodice, graditelju odnosno njegovom pravnom sljedniku pripada pravo na naknadu u visini građevinske vrijednosti tog objekta.

potrebe	
Dodatni troškovi	Jedan ispitanik je naveo da je imao dodatne troškove kao što je plaćanje poreza, troškove preseljenja i čišćenja. Za ove troškove mu nije isplaćena naknada.

4 PRAVA NA NAKNADU

Prava na naknadu za osobe pod utjecajem Projekta definisana su Okvirom i detaljno opisana u Matrici prava za različite kategorije relevantne za ovu dionicu saobraćajnice u nastavku.

Pravni osnov za osiguravanje ovih prava na naknadu je Odluka Skupštine KS, koja daje saglasnost na primjenu Okvira u pregovaračkoj fazi otkupa zemljišta zaključivanjem ugovora. U slučaju da se ne postignu takvi sporazumi, Direkcija će otkupiti imovinu putem Općine Vogošća na osnovu važećih zakonskih propisa.

VRSTA PRAVA ILI IMOVINE POD UTJECajem PROJEKTA	PRAVO NA NAKNADU
<i>DOMAĆINSTVA</i>	
Gubitak parcele (vlasnik)	Zamjenska nekretnina istih ili sličnih karakteristika ili Novčana naknada za parcelu po zamjenskoj vrijednosti za parcelu
Djelimični gubitak parcele (vlasnik)	Zahtjev za potpuno oduzimanje parcele (u skladu sa članom 11. Zakona o eksproprijaciji)
Gubitak stambenog objekta sa dozvolom za gradnju na vlastitom zemljištu	Zamjenska nekretnina istih ili sličnih karakteristika ili Novčana naknada po zamjenskoj vrijednosti + Novčana naknada u visini građevinske vrijednosti za bespravno izgrađene pomoćne objekte (šupe, garaže, sušnice, ljetne kuhinje i sl.) + Naknada troškova za selidbu
Gubitak stambenog objekta sa dozvolom za gradnju na vlastitom zemljištu i bespravno izvedenim radovima na proširenju i dogradnji	Zamjenska nekretnina istih ili sličnih karakteristika ili Novčana naknada po zamjenskoj vrijednosti za pravni dio objekta i zemljište + Novčana naknada u visini građevinske vrijednosti za bespravno izgrađeni dio objekta i za bespravno izgrađene pomoćne objekte (šupe, garaže, sušnice, ljetne kuhinje i sl.) + Naknada troškova za selidbu
Gubitak stambenog objekta bez dozvole za gradnju na vlastitom ili tuđem zemljištu	Naknada za zemljište vlasniku po zamjenskoj vrijednosti (troškovi registracije, poreza, notara, agencije za nekretnine, drugi troškovi koji mogu nastati kao rezultat transakcije ili prijenosa imovine) + Novčana naknada u visini građevinske vrijednosti za bespravno izgrađene stambene objekte i pomoćne objekte (šupe, garaže, sušnice, ljetne kuhinje i sl.) + Ukoliko je ukupno isplaćena naknada do visine od 50.000,00 KM, bespravni graditelj ima pravo na adekvatan smještaj bez plaćanja zakupnine za period do dvije godine počev od dana isplate naknade, ukoliko on i članovi njegove porodice nemaju u vlasništvu drugi stambeni objekat ili stan + Naknada troškova za selidbu
Privremeno zauzimanje zemljišta i gubici	Naknada u visini zakupnine koja se postiže na tržištu + Novčana naknada za izgublenu imovinu (npr. objekti, usjevi, nasadi) + Obaveza vraćanja zemljišta u stanje prije ulaska u posjed

VRSTA PRAVA ILI IMOVINE POD UTJECajem PROJEKTA	PRAVO NA NAKNADU
	<p style="text-align: center;">+</p> <p style="text-align: center;">Naknada u visini tržišne cijene za gubitak neto prihoda od narednih usjeva koji se ne mogu zasaditi tokom trajanja privremenog zauzimanje (npr. naknada za izgubljenu žetvu po prosječnoj stopi prinosa po hektaru)</p>
Gubitak godišnjih usjeva	<p style="text-align: center;">Pravo na ubiranje plodova ili (ako ubiranje nije moguće) novčana naknada za plodove po zamjenskoj vrijednosti</p>
Gubitak višegodišnjih usjeva / voćnjaka	<p style="text-align: center;">Pravo na ubiranje voća, povrća itd. prije početka radova (ukoliko je moguće) / Novčana naknada za zasađene jednogodišnje biljke po zamjenskoj vrijednosti</p> <p style="text-align: center;">+</p> <p style="text-align: center;">Novčana naknada za višegodišnje biljke i stabla po zamjenskoj vrijednosti</p>
<i>DRUGI GUBICI</i>	
Razlika u naknadi za sve troškove završenog postupka eksproprijacije koji nisu plaćeni u skladu s ovom Matricom	<p style="text-align: center;">Razlika u naknadi po zamjenskoj vrijednosti (troškovi registracije, poreza, notara, agencije za nekretnine, drugi troškovi koji mogu nastati kao rezultat transakcije ili prijenosa imovine)</p> <p style="text-align: center;">+</p> <p style="text-align: center;">Razlika u naknadi po građevinskoj vrijednosti za neplaćene bespravne stambene i pomoćne objekte (šupe, garaže, sušare, ljetne kuhinje itd)</p>
Gubitak javne infrastrukture	<p style="text-align: center;">Javna infrastruktura bit će zamijenjena prije uništenja infrastrukturom istih ili boljih specifikacija.</p>
Neutvrđeni utjecaj (stalni ili privremeni gubitak)	<p style="text-align: center;">Bilo kakav neutvrđeni utjecaji će se ublažiti u skladu sa principima i ciljevima definiranim u Okviru. U slučaju neslaganja između domaćeg zakonodavstva i politike EBRD-a u određenom slučaju, primijenit će se odredbe povoljnije za pogođenog vlasnika / korisnika.</p>

5 POMOĆ RANJIVIM OSOBAMA

Identificirane ranjivosti

Sljedeće kategorije i broj ranjivih osoba (uključujući članove domaćinstva) identificirani su tokom socio-ekonomskog istraživanja:

Vrste ranjivosti s učestalošću		
Nezaposleni ispitanici	Osobe sa invaliditetom ili hroničnom bolešću	Starije osobe i penzioneri
6	6*	8

* Jedna od ovih osoba je član domaćinstva sa bespravno izgrađenim stambenim objektom.

Rezultati istraživanja pokazali su da među osobama pod utjecajem Projekta nema pripadnika etničkih manjina.

Pomoć ranjivim osobama

Posebna pažnja i podrška bit će usmjerena na potrebe ranjivih grupa na osnovu lične situacije takvih osoba, te će se poduzeti odgovarajuće mjere za pružanje podrške takvim osobama.

Sa svakom ranjivom osobom pojedinačno bit će održani sastanci kako bi im se objasnili kriteriji za traženje pomoći i priznata prava, te utvrdile njihove potrebe u vezi sa otkupom zemljišta kao i načinom na koji se mogu zadovoljiti utvrđene potrebe. S ranjivim osobama će se obaviti konsultacije u pogledu pomoći koja im je potrebna, te će im biti pružena pomoć u skladu sa priznatim pravima iz Matrice prava kao i druge vrste pomoći.

Takva pomoć može uključivati:

- posjete domaćinstvima ranjivih osoba (naročito u slučaju starijih osoba i osoba sa invaliditetom/hroničnim oboljenjima)
- pomoć u ostvarivanju prava na primanje beneficija za ranjive grupe koje se pružaju po Zakonu o osnovama socijalne zaštite, zaštite civilnih žrtava rata i zaštite porodica s djecom, ako je primjenjivo
- pomoć tokom postupka isplate, kako bi se osiguralo da dobro razumiju dokumente potrebne za isplatu naknade kao i postupak isplate (naročito kada se radi o starijim ljudima)
- pomoć u pronalaženju i kupovini nove imovine
- pomoć prilikom selidbe (npr. posebne mjere transporta za ljude sa fizičkim invaliditetom i sl.)
- pomoć u periodu nakon isplate (npr. pomoć u pronalaženju kurseva za obuku s ciljem bolje mogućnosti zapošljavanja i davanja prednosti u zapošljavanju gdje je moguće – naročito za siromašne ili nezaposlene osobe; pomoć u osiguranju novca od naknade i smanjenju rizika od zloupotrebe ili pljačke).

6 OBJAVLJIVANJE INFORMACIJA I JAVNE KONSULTACIJE

Institucije uključene u postupak eksproprijacije (Direkcija, Zavod i Općina Vogošća) su odgovorne za objavljivanje informacija i konsultacije.

Konsultacije u vezi s ovim Planom otkupa imovine i preseljenja

Prije usvajanja i objavljivanja konačnog Plana, Direkcija će informisati javnost o nacrtu Plana kako slijedi:

- Nacrt Plana će biti objavljen na web stranicama Direkcije i Zavoda, te će biti dostupan u printanom obliku na odgovarajućim adresama u ulici Hamida Dizdara br. 1 i Kaptol br. 3 u Sarajevu.
- Obavještenje o objavljivanju nacrta Plana će se objaviti na oglasnoj tabli Mesne zajednice „Alipašin Most I“ sa sljedećim informacijama:
 - I. gdje se može pristupiti nacrtu Plana,
 - II. datum održavanja dana otvorenih vrata za konsultacije u zajednici,
 - III. detalji za kontakt podaci odgovornih osoba kojima se mogu podnijeti pitanja ili komentari u pisanom obliku
 - IV. krajnji rok za podnošenje komentara.
- U roku od deset dana nakon objavljivanja nacrta, organizovat će se dan otvorenih vrata za konsultacije sa zajednicom u prostorijama Direkcije kako bi se razgovaralo sa osobama pod utjecajem Projekta o nacrtu Plana;
- U roku od 20 dana od dana sastanka otvorenih vrata u Direkciji, osobe pod utjecajem Projekta imaju priliku da podnese pitanja i komentare za planirane aktivnosti. Svi opravdani komentari i sugestije će se uzeti u obzir;
- Konačni Plan bit će objavljen na web stranicama Direkcije i Zavoda. Ostatak će objavljen za vrijeme trajanja Projekta, zajedno sa Okvirom.

Objavljivanje informacija i održane konsultacije u dosadašnjem postupku

Razne vrste konsultacija su organizovane za poddionicu Tunel „Kobilja Glava“ tokom dosadašnjeg procesa eksproprijacije:

- Predstavnici Zavoda i Općine Vogošća, kao i sudski vještaci su posjetili osobe pod utjecajem Projekta,
- Nakon što je Zavod podnio prijedlog za eksproprijaciju, Općina je obavijestila osobe pod utjecajem Projekta da je prijedlog podnesen,
- Na web stranici Zavoda i u dnevnim novinama je objavljen poziv na sklapanje sporazuma,
- Vlasnici čija su Rješenja o eksproprijaciji postala pravosnažna su pozvani na pojedinačne rasprave u svrhu određivanja naknade,
- Osobe pod utjecajem Projekta su obaviještene o svom pravu da zatraže eksproprijaciju cijele parcele u slučajevima kada je prvobitno planirana eksproprijacija samo dijela parcele.

7 SPROVOĐENJE OVOG PLANA ZA OTKUP IMOVINE I NAKNADE

7.1 ODGOVORNOSTI ZA SPROVOĐENJE PLANA

Za provođenje ovog Plana je u konačnici odgovorna Direkcija, a sve strane uključene u njegovu provedbu su dužne pridržavati se zahtjeva ovog Plana. Odgovornosti će biti podijeljene kako je prikazano u sljedećoj tabeli:

Zadatak	Odgovorna strana
Objavlivanje informacija svim osobama pod utjecajem Projekta	Direkcija / Zavod
Procjena imovine	Nezavisni sudski vještaci
Pomoć u legalizaciji objekata prije eksproprijacije (ako je primjenjivo)	Zavod u saradnji sa nadležnim općinskim organima
Direktna komunikacija i posjete vlasnicima i korisnicima	Zavod i Direkcija
Pregovori i zaključivanje sporazuma	Zavod, Direkcija, Pravobranilaštvo KS
Obezbeđivanje pomoći ranjivim grupama/ domaćinstvima	Direkcija u saradnji sa Zavodom i nadležnim institucijama za pomoć ranjivim grupama
Ispлата naknada i pružanje druge pomoći	Direkcija / Zavod
Procjenjivanje i pružanje pomoći za ponovnu uspostavu izvora održavanja	Direkcija / Zavod
Upravljanje pritužbama	Direkcija i Komisija za žalbe
Praćenje, evaluacija i izvještavanje	Direkcija za interno praćenje i evaluaciju Nezavisno treće lice za eksterno praćenje i evaluaciju Nadzorni inženjer za eksterno praćenje tokom građevinskih radova

7.2 INDIKATIVNI VREMENSKI RASPORED ZA SPROVOĐENJE PLANA

Izradi ovog Plana prethodilo je usvajanje Odluke KS o zajmu¹² u iznosu do 30 miliona EUR za implementaciju Projekta izgradnje dionica I i IX transversale. Ovaj Plan će se moći implementirati i vremenski raspored odrediti nakon što Predsjedništvo BiH ratificira sporazum o zajmu sa EBRD-om i odluka se objavi u Službenom glasniku BiH, te nakon što se Okvir odobri od strane Skupštine KS.

7.3 BUDŽET ZA PROVEDBU PLANA

Troškovi otkupa imovine će se plaćati iz budžeta KS (odnosno iz budžeta Ministarstva saobraćaja u čijem je sastavu Direkcija). Budžet za I transversalu pripremljen na osnovu preliminarnih procjena je između 9.300.000,00 KM i 9.500.000,00.

Procjenu vrijednosti imovine su izvršili sudski vještaci, a procjena je uključila naknadu za zemljište uključujući sve usjeve i drveće, naknadu za stambene objekte i naknadu za pomoćne objekte.

¹² Službene novine KS, broj: 12/20

8 MEHANIZAM ZA PRITUŽBE

Sve pritužbe koje se odnose na otkup imovine procesuirat će se u skladu sa mehanizmom za pritužbe koji je opisan u Okviru. Mehanizam za pritužbe predviđa dvostepeni sistem vansudskog nadzora i nagodbe:

- prvostepena instanca je Direkcija, i
- drugostepena instanca je Komisija za pritužbe (koja se sastoji od jednog predstavnika Direkcije za puteve - osim osobe koja je direktno uključena u prvostepenu obradu pritužbi, jednog predstavnika Zavoda za izgradnju i jednog predstavnika osoba pod utjecajem Projekta).

Okvir sadrži detaljno pojašnjenje postupka upravljanja pritužbama. Obrazac pritužbe (iz Okvira) se nalazi u Prilogu 1 ovog Plana.

PRILOG 1: OBRAZAC ZA PRITUŽBE

Referentni broj (za službenu upotrebu):	
Puno ime i prezime Napomena: možete ostati anonimni ako želite ili zatražiti da se Vaš identitet ne otkriva trećim stranama bez Vaše saglasnosti	Ime _____ Prezime _____ <input type="checkbox"/> Želim anonimno podnijeti pritužbu <input type="checkbox"/> Zahtijevam da se moj identitet ne otkriva trećim licima bez moje saglasnosti
Kontakt informacije Molimo da naznačite kako želite da Vas kontaktiramo (poštom, telefonom, e-mailom)	<input type="checkbox"/> Poštom: Molimo da napišete poštansku adresu: _____ _____ <input type="checkbox"/> Telefonom: _____ <input type="checkbox"/> E-mailom: _____
Opis incidenta ili pritužbe (šta se desilo? gdje se desilo? kome se desilo? koji je rezultat problema?)	
Datum incidenta	<input type="checkbox"/> Incident se desio samo jednom (datum _____) <input type="checkbox"/> Desilo se više puta (koliko puta? ____) <input type="checkbox"/> Kontinuirano se dešava (problemi su u toku)
Šta smatrate da bi moglo biti rješenje problema?	

Potpis: _____
Datum: _____

Dostaviti na sljedeću adresu:
Tim za provedbu Projekta (Direkcija za puteve KS/Ministarstvo saobraćaja KS)
Adresa: Sarajevo, Hamida Dizdara 1, Bosna i Hercegovina
Telefon: +387(0)33 560-402
Faks: +387(0)33 560-426
dp@dp.ks.gov.ba

PRILOG 2: UPITNICI KORIŠTENI PRILIKOM SOCIO-EKONOMSKO ANKETIRANJE

#1 – UPITNIK ZA VLASNIKE ZEMLJIŠTA (koji žive na pogođenim parcelama)

Referentni broj upitnika		
Datum anketiranja:		
Vrijeme početka anketiranja:	_____ h, _____ min	
Ime i prezime anketara:		
<i>Popunjava koordinator na terenu:</i>		
Upitnik provjerio/la:	(potpis)	
Datum verifikacije:		
Komentari koordinatora:		
Lokalitet/Mjesna zajednica:		
Adresa:		
Katastarska čestica parcele:		
Fotografije (referentni broj):		
Ime i prezime ispitanika:		
Kontakt telefon:		
Etnička pripadnost:		
1. UVOD		
1.1. Da li ste bili informisani o planiranoj eksproprijaciji? Od strane koga? Kada?		

1.2. Da li ste zadovoljni sa nivoom informacija koji ste do danas dobili? (ocijenite od 1 do 5, gdje je 1 najniža ocjena)		

1.3. Šta mislite koji je najefikasniji način da se informišete o detaljima ovog projekta? (npr. sastanci sa općinskim predstavnicima, sastanci sa Zavodom za izgradnju KS ili Direkcijom za puteve KS, putem javnih sastanaka, letaka, dnevnih novina, radija, televizije ili na neki drugi način?)		

2. OPĆI PODACI O POGOĐENOJ NEKRETNINI		
Ukupna površina parcele:	_____ m ²	
Ukoliko ne znate tačnu površinu parcele, molimo da navedete približnu površinu:	_____ m ²	
Da li je cijela parcela pogođena?	DA ili NE	Ako NE, navedite površinu parcele koja je pogođena: _____ m ²
Vrsta nekretnine:	a) Stambeni objekt bez zemljišta b) Stambeni objekt sa poljoprivrednim zemljištem c) Stambeni objekt sa drugom vrstom zemljišta (navesti vrstu _____) d) Stambeni objekt sa formalnim ili neformalnim biznisom (<i>pored ovog upitnika, mora se popuniti i upitnik za biznise</i>) e) Ljetnikovac/vikendica bez zemljišta f) Ljetnikovac/vikendica sa poljoprivrednim zemljištem g) Drugo _____	
Pomoćni objekti (ograda, šupa, itd.):	_____ (napišite vrstu i broj objekata) _____ (napišite prosječan broj godina starosti objekata) Da li su pomoćni objekti bili izgrađeni sa ili bez dozvole? _____	
Da li je anketirana osoba (njegova/njena porodica) vlasnik zemljišta?	DA ili NE	
AKO JE DOMAĆINSTVO VLASNIK ZEMLJIŠTA:		
Suvlasništvo?	DA ili NE (ako DA, ko su ostali vlasnici?)	
Da li je vlasništvo formalno registrovano?	DA ili NE	

Da li je proces legalizacije u toku?	DA ili NE (ako DA, u kojoj fazi je sada legalizacija?)
<u>AKO JE DOMAĆINSTVO KORISNIK ZEMLJIŠTA:</u>	
Formalni zakupoprимci?	DA ili NE (ako DA, da li je zemljište PRIVATNO ili DRŽAVNO? označiti jedno ili drugo)
Koristi se na osnovu neformalnog dogovora?	DA ili NE (ako DA, s kim je postignut dogovor?)
Potpuno neformalno?	DA ili NE (ako DA, kako i kada ste došli u posjed zemljišta?)

PODACI O PRAVNIM SPOROVIMA:

Da li je bilo pravnih sporova (u prošlosti ili sadašnjosti) u vezi sa parcelom ili imovinom na parceli?	DA ili NE
Ako DA Kratki opis:	

Zapažanja ili komentari:

3. POLJOPRIVREDNE AKTIVNOSTI I UZGOJ STOKE (ako ih ima)3.1. Na pogođenom dijelu parcele, nalazi se: Poljoprivredno zemljišteDa li zemljište koristite za sjetvu? Da Ne (preskočite sljedeća pitanja)

Šta sijete? _____

Tipičan prinos na ovoj zemlji _____ kg

Žetva čini prosječan procenat Vaše ukupne hrane? 10% 30% 50% 75% 90% _____Da li prodajete ono što posijete? Da Ne (preskočite sljedeća pitanja)Žetva je Vaš primarni izvor novca? Da Ne Žetva je Vaš sekundarni izvor novca? Da Ne Voćnjak

Šta je sve u voćnjaku: _____

Sadnice su stare: 5 godina 20 godina 50 godina _____Da li berete plodove iz voćnjaka? Da Ne

Tipičan prinos voćnjaka: _____ kg

Žetva čini prosječan % Vaše ukupne hrane? 10% 30% 50% 75% 90% _____Da li prodajete voće? Da Ne (preskočite sljedeća pitanja)Žetva je Vaš primarni izvor novca? Da Ne Žetva je Vaš sekundarni izvor novca? Da Ne Livada/pašnjak Da li koristite livadu /pašnjak i u koju svrhu? _____ Da li uzgajate životinje na farmi? (koje?) _____ Ako da, za šta koristite životinje?

(a) za moje potrebe, b) za prodaju proizvoda, c) oboje

 Drugo Šta? _____

Zapažanja ili komentari:

4. OPĆI PODACI O POGOĐENIM ČLANOVIMA DOMAĆINSTAVA

Podaci o članovima domaćinstava koji žive na parceli

	Veza sa glavom domaćinstva (GD)	Godina rođenja	Spol	Stepen obrazovanja	Zaposlen / nezaposlen	Etnička pripadnost	Da li član domaćinstva može da čita i piše?	Ranjivost*
1	GD		M	Ž				
2			M	Ž				
3			M	Ž				
4			M	Ž				
5			M	Ž				
6			M	Ž				
7			M	Ž				
8			M	Ž				

*Ranjivost može biti: fizička invalidnost, mentalna invalidnost, hronična bolest, starija osoba, jednočlano domaćinstvo, nezaposlen, drugo

Zapažanja ili komentari:

5. SOCIO-EKONOMSKI PODACI O POGOĐENIM DOMAĆINSTVIMA

5.1. Ukupan prihod domaćinstva

U koju od sljedećih kategorija spada Vaš prosječan ukupan mjesečni prihod Vašeg domaćinstva:

Manje od 400 KM	
Između 401 i 800 KM	
Između 801 i 1500 KM	
Između 1501 i 2000 KM	
Više od 2000 KM	

Ukoliko domaćinstvo ima više hranitelja, molimo podatke prikažite zbirno

Od navedenog koji su Vaši glavni izvori prihoda:

Plate	Penzije	
Poljopr. proizvodnja	Vlada ili druga pomoć	
Mali biznis	Drugo (navedite):	
Doznake	Drugo (navedite):	

(1: najvažnije, 2 sljedeće po važnosti, itd... – 0: zanemarljivo malo ili nije primjenjivo)

5.2. Koliko ste zadovoljni sa Vašom finansijskom situacijom (molim ocijenite od 1 do 5, pri čemu je 1 najniže):

Zapažanja ili komentari:

6. UTJECAJI PROJEKTA I ŽELJENA NAKNADA

6.1. Šta pretpostavljate da bi mogli biti Vaši glavni problemi uzrokovani projektom?

	Gubitak izvora održavanja	Premještanje poljoprivredne djelatnosti	Drugo (navedite):	Drugo (navedite):
Muški član domaćinstva				
Ženski član domaćinstva				

(1: najvažnije, 2 sljedeće po važnosti, itd. – 0: zanemarljivo malo ili nije primjenjivo)

6.2. Kako mislite da je moguće riješiti navedene probleme?

6.3. Šta smatrate da bi bila najadekvatnija naknada za Vas?

	Novčana naknada	Zamjensko poljoprivredno zemljište	Drugo (navedite):	Drugo (navedite):
Muški član domaćinstva				
Ženski član domaćinstva				

6.4. Koji su Vaši planovi poslije eksproprijacije?

Zapažanja ili komentari:

Komentari i zapažanja anketara (poteškoće na koje se naišlo, dodatna opažanja, itd.)

Vrijeme završetka anketiranja:

_____ h, _____ min

#2 – UPITNIK ZA VLASNIKE ZEMLJIŠTA (koji ne žive na pogođenim parcelama)

Referentni broj upitnika		
Datum anketiranja:		
Vrijeme početka anketiranja:	_____ h, _____ min	
Ime i prezime anketara:		
<i>Popunjava koordinator na terenu:</i>		
Upitnik provjerio/la:	(potpis) _____	
Datum verifikacije:		
Komentari koordinatora:		
Lokalitet /Mjesna zajednica:		
Adresa:		
Katastarska čestica parcele:		
Fotografije (referentni broj):		
Ime i prezime ispitanika:		
Kontakt telefon:		
Etnička pripadnost:		
1. UVOD		
1.2. Da li ste bili informisani o planiranoj eksproprijaciji? Od strane koga? Kada?		

1.2. Da li ste zadovoljni sa nivoom informacija koji ste do danas dobili? (ocijenite od 1 do 5, gdje je 1 najniža ocjena)		

1.3 Šta mislite koji je najefikasniji način da se informišete o detaljima ovog projekta? (npr. sastanci sa općinskim predstavnicima, sastanci sa Zavodom za izgradnju KS ili Direkcijom za puteve KS, putem javnih sastanaka, letaka, dnevnih novina, radija, televizije ili na neki drugi način?)		

2. OPĆI PODACI O POGOĐENOJ PARCELI		
Ukupna površina parcele:	_____ m ²	
Ukoliko ne znate tačnu površinu parcele, molimo da navedete približnu površinu:	_____ m ²	
Da li je cijela parcela pogođena:	DA ili NE	Ako NE, navedite površinu pogođenog dijela: _____ m ²
Vrsta zemljišta:	a) Poljoprivredno zemljište koje se koristi za usjeve ili uzgoj životinja b) Neiskorišteno poljoprivredno zemljište c) Građevinsko zemljište d) Šuma e) Livada/pašnjak f) Ostalo _____	
Da li postoje neki objekti na zemljištu?	_____ (napišite vrstu i broj objekata) _____ (napišite prosječne godine starosti objekata)	
	Da li su objekti bili izgrađeni sa dozvolama ili ne? _____	
Da li je ispitanik (ili njegova/njena porodica) vlasnik zemljišta?	DA ili NE	
AKO JE ISPITANIK VLASNIK ZEMLJIŠTA:		
Suvlasništvo?	DA ili NE (ako DA, ko su ostali vlasnici?) _____	
Da li je vlasništvo formalno registrovano?	DA ili NE	

Da li je u toku proces legalizacije?	DA ili NE (ako DA, u kojoj fazi je legalizacija sada?)
<i>AKO JE ISPITANIK KORISNIK ZEMLJIŠTA:</i>	
Formalni zakupoprincipi?	DA ili NE (ako DA, da li je zemljište PRIVATNO ili DRŽAVNO? označiti jedno ili drugo)
Koristi se na osnovu neformalnog dogovora?	DA ili NE (ako DA, s kim je dogovor postignut?)
Potpuno neformalno?	DA ili NE (ako DA, kako i kada ste došli u posjed zemljišta?)

PODACI O PRAVNIM SPOROVIMA:

Da li je bilo pravnih sporova (u prošlosti ili sadašnjosti) u vezi sa parcelom ili imovinom na parceli?	DA ili NE
Ako DA Kratki opis:	

Zapažanja ili komentari:

3. POLJOPRIVREDNE AKTIVNOSTI I UZGOJ STOKE (ako ih ima)3.1. Na pogođenom dijelu parcele, nalazi se: Poljoprivredno zemljišteDa li zemljište koristite za sjetvu Da Ne (preskočite sljedeća pitanja)

Šta sijete? _____

Tipičan prinos na ovoj zemlji _____ kg

Žetva čini prosječan procenat Vaše ukupne hrane? 10% 30% 50% 75% 90% _____Da li prodajete ono što posijete? Da Ne (preskočite sljedeća pitanja)Žetva je Vaš primarni izvor novca? Da Ne Žetva je Vaš sekundarni izvor novca? Da Ne Voćnjak

Šta je sve u voćnjaku: _____

Sadnice su stare: 5 godina 20 godina 50 godina _____Da li berete plodove iz voćnjaka? Da Ne

Tipičan prinos voćnjaka: _____ kg

Žetva čini prosječan procenat Vaše hrane? 10% 30% 50% 75% 90% _____Da li prodajete voće? Da Ne (preskočite sljedeća pitanja)Žetva je Vaš primarni izvor novca? Da Ne Žetva je Vaš sekundarni izvor novca? Da Ne Livada/pašnjak Da li koristite livadu/pašnjak i u koju svrhu? _____ Da li uzgajate životinje na farmi? (koje?) _____ Ako da, za šta koristite životinje?

(a) za moje potrebe, b) za prodaju proizvoda, c) oboje

 Drugo Šta? _____

Zapažanja ili komentari:

4. OPĆI PODACI O ISPITANIKOVIM ČLANOVIMA DOMAĆINSTVA

Podaci o ispitanikovim članovima domaćinstva

	Veza sa glavom domaćinstva (GD)	Godina rođenja	Spol	Stepen obrazovanja	Zaposlen / nezaposlen	Etnička pripadnost	Da li član domaćinstva može da čita i piše?	Ranjivost*
1	GD		M Ž					
2			M Ž					
3			M Ž					
4			M Ž					
5			M Ž					

6			M	Ž					
7			M	Ž					
8			M	Ž					

*Ranjivost može biti: fizička invalidnost, mentalna invalidnost, hronična bolest, starija osoba, jednočlano domaćinstvo, nezaposlen, drugo

Zapažanja ili komentari:

5. DRUŠTVENO-EKONOMSKI PODACI O POGOĐENOM DOMAĆINSTVU

5.1. Ukupan prihod domaćinstva

U koju od sljedećih kategorija spada Vaš prosječan ukupan mjesečni prihod Vašeg domaćinstva:	
Manje od 400 KM	
Između 401 i 800 KM	
Između 801 i 1500 KM	
Između 1501 i 2000 KM	
Više od 2000 KM	

Ukoliko domaćinstvo ima više hranitelja molimo podatke prikazite zbirno

Od navedenog koji su Vaši glavni izvori prihoda:		
Plate	Penzije	
Poljoprivredna proiz.	Vlada ili druga pomoć	
Mali biznis	Drugo (navedite):	
Doznake	Drugo (navedite):	

(1: najvažnije, 2 sljedeće po važnosti, itd... – 0: zanemarljivo malo ili nije primjenjivo)

5.2. Koliko ste zadovoljni sa Vašom finansijskom situacijom (molimo ocijenite od 1 do 5, gdje je 1 najniže):

Zapažanja ili komentari:

6. UTJECAJI PROJEKTA I ŽELJENA NAKNADA

6.1. Šta pretpostavljate da bi mogli biti Vaši glavni problemi uzrokovani projektom?

	Gubitak izvora održavanja	Premještanje poljoprivredne djelatnosti	Drugo (navesti):	Drugo (navesti):
Muški član domaćinstva				
Ženski član domaćinstva				

(1: najvažnije, 2 sljedeće po važnosti, itd. – 0: zanemarljivo malo ili nije primjenjivo)

6.2. Kako mislite da je moguće riješiti navedene probleme?

6.3. Šta smatrate da bi bila najbolja naknada za Vas?

	Novčana naknada	Zamjensko poljoprivredno zemljište	Drugo (navesti):	Drugo (navesti):
Muški član domaćinstva				
Ženski član domaćinstva				

6.4. Koji su Vaši planovi poslije eksproprijacije?

Zapažanja ili komentari:

Komentari i zapažanja anketara (poteškoće na koje se naišlo, dodatna opažanja, itd.)

Vrijeme završetka anketiranja:

_____ h, _____ min

#3 – Upitnik korišten za prikupljanje informacija o stepenu zadovoljstva provedenog postupka eksproprijacije.

Referentni broj upitnika	
Datum anketiranja:	
Vrijeme početka anketiranja:	_____ h, _____ min
Ime i prezime anketara:	
Lokalitet/Mjesna zajednica:	
Adresa:	
Broj katastarske čestice:	
Katastarska općina:	
Fotografije (referentni broj):	
Ime i prezime ispitanika:	
Kontakt telefon:	
Etnička pripadnost:	

Br.	Pitanje	Odgovor
1.	<p>Da li je za nekretninu u vašem vlasništvu vođen postupak otkupa radi izgradnje tunela Kobilja glava i na koji način? Ukoliko jeste, da li ste i na koji način obeštećeni?</p> <p>Da li ste zadovoljni naknadom koju ste dobili?</p>	
2.	<p>Da li ste za tu naknadu kupili drugo zemljište? Ako da, koja je veličina nove parcele u m² i na kojoj je lokaciji?</p> <p>Da li se na pogođenom zemljištu nalazio stambeni objekat koji je eksproprian? Ukoliko je odgovor da, navedite površinu eksproprianog stambenog objekta u u m² ?</p> <p><i>Ukoliko je odgovor ne, preskočiti naredna pitanja.</i></p> <p>Da li ste za isplaćenu naknadu kupili drugi stambeni objekat i gdje (na području Općine Vogošća ili u nekoj drugoj općini u Kantonu Sarajevo)? Ukoliko je odgovor da, navedite površinu stambenog objekta kojeg ste kupili i razliku u odnosu na površinu stambenog objekta koji je eksproprian (površinu izraziti u u m²)?</p> <p>Da li je isplaćena naknada bila dovoljna da obezbjedite novi stambeni objekat?</p> <p>Da li se na otkupljenoj parceli nalaze stambeni ili pomoćni objekti koji nisu isplaćeni od strane Zavoda za izgradnju Kantona Sarajevo i Direkcije za puteve Kantona Sarajevo?</p>	

3.	<p>Da li ste zahtjevali eksproprijaciju drugih zemljišnih parcela čiji ste vlasnik, a koje se nalaze u neposrednoj blizini Vaše zemljišne parcela koja je pogođena eksproprijacijom za potrebe izgradnje tunela Kobilja Glava?</p> <p><i>Ako NE, preskočiti naredna pitanja.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - navedite da li je udovoljeno Vašem zahtjevu? - da li ste zadovoljni ishodom? 	
4.	<p>Da li je eksproprišanu parcelu koristio neko drugi osim vlasnika?</p> <p>Ukoliko je odgovor da, molimo da ukratko navedete ko je koristio parcelu, za koju svrhu, koliko dugo i da li je dobio određenu naknadu?</p>	
5.	<p>Da li ste eksproprišanu parcelu koristili za poljoprivredne svrhe?</p> <p><i>Ako NE, preskočiti na naredna pitanja.</i></p> <p><i>Ako DA:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - šta ste imali na parceli (usjevi..) - da li ste koristili zemlju za vlastite potrebe i/ili kao izvor prihoda (za prodaju usjeva itd)? Ukoliko je odgovor da, da li ste registrovani kao poljoprivredni proizvođač? - da li ste dobili naknadu za usjeve i drveće? - da li ste se nastavili drugdje baviti poljoprivredom? (ako nije, šta je glavni razlog?) 	
6.	<p>Da li ste imali dodatnih gubitaka zbog eksproprijacije?</p> <p>Ukoliko je odgovor da, molimo da navedete sve gubitke koje ste imali i da li ste dobili naknadu za iste (npr. porez na promet nekretnine, troškovi preseljenja, troškovi notara)?</p>	
7.	Koji je broj članova vašeg domaćinstva?	
8.	Da li je u domaćinstvu korisnika eksproprišane parcele bilo ranjivih kategorija (hendikepirani, djeca, itd.)?	
9.	Da li ste zadovoljni informacijama koje su vam pružene tokom	<p>1-potpuno zadovoljan</p> <p>2-djelimično zadovoljan</p>

	<p>procesa eksproprijacije?</p> <p><i>Ako je odgovor 1 – preskočiti na naredno pitanje.</i></p> <p><i>Ako je odgovor 2 ili 3 – zašto nije zadovoljan i šta je moglo biti urađeno drukčije?</i></p>	3-nezadovoljan
10.	Koji je vaš primarni izvor prihoda? (zaposlenje, penzija, itd.)	
11.	Da li je eksproprijacija utjecala na prihode vašeg domaćinstva?	<p>1- Ne</p> <p>2- Da, pozitivno</p> <p>3- Da, negativno</p>

Komentari i zapažanja anketara (poteškoće na koje se naišlo, dodatna opažanja, itd.)

Vrijeme završetka anketiranja:

_____ h, _____ min

Popunjava koordinator na terenu:

Upitnik provjerio/la:

(potpis)

Datum verifikacije:

Komentari koordinatora:

PRILOG 3: IZJAVA O SAGLASNOSTI ZA OBRADU I KORIŠTENJE LIČNIH PODATAKA

Ja _____ (Ime i prezime), lična karta broj: _____, nastanjen/a u _____ (grad, općina i adresa prebivališta) u svojstvu ispitanika dobrovoljno dajem:

IZJAVU O SUGLASNOSTI ZA OBRADU I KORIŠTENJE LIČNIH PODATAKA

Svojim potpisom potvrđujem da sam od strane **Enova d.o.o., Podgaj 14/I, 71000 Sarajevo** (u daljem tekstu kontrolor), prethodno obavješten/a o razlozima prikupljanja ličnih podataka i davanja ove saglasnosti u skladu sa članom 22. Zakona o zaštiti ličnih podataka („Službeni glasnik BiH“, broj: 49/06, 76/11 i 89/11), a u svrhu implementacije Projekta izgradnje gradskih saobraćajnica u Kantonu Sarajevo (I transverzala – poddionica Tunel "Kobilja Glava" i poddionica Tunel "Kobilja Glava" - Donji Hotonj).

S tim u vezi, dobrovoljno dajem saglasnost da kontrolor obrađuje i koristi moje lične podatke, te da iste može dostavljati Direkciji za puteve Kantona Sarajevo, Ove Arup & Partners International Ltd i Evropskoj banci za obnovu i razvoj (EBRD), samo u svrhu koja je naprijed navedena. Lični podaci za koje dajem saglasnost da budu predmet obrade od strane Enova d.o.o. su : ime i prezime, godina rođenja, spol, adresa prebivališta, e-mail adresa, kontakt telefon/mobitel, etnička pripadnost, stepen obrazovanja, zdravstveno stanje, vrsta i broj identifikacijske isprave.

Od strane kontrolora sam upoznat/a da u bilo kojem trenutku, u potpunosti ili djelimično i bez naknade, mogu slobodno povući svoju izjavu dostavljanjem obavijesti na adresu Enova. d.o.o., Podgaj 14/I, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina ili e-poštom na adresu: info@enova.ba. Također, upoznat/a sam da će kontrolor moje lične podatke čuvati onoliko dugo koliko je potrebno radi ispunjenja svrhe za koju se obrađuju, osim ako kontrolora ne obvezuju dodatni zakonski rokovi za njihovo čuvanje.

Povlačenje ove izjave neće utjecati na zakonitost obrade koja je provedena prije nego što ste povukli izjavu.

Ime i prezime: _____

Potpis: _____

Datum i vrijeme potpisa: ____ . ____ . 2020.godine, u ____ h ____ min

Pravni osnov za prikupljanje, obradu i čuvanje ličnih podataka je Vaša dobrovoljna, pismena saglasnost koju dajete potpisivanjem ove izjave. Potpisivanjem ove izjave Vi dajete saglasnost za daljnju obradu Vaših ličnih podataka koje budete naveli u anketnom upitniku koji je sastavni dio ove izjave. Lični podaci se prikupljaju radi obrade u svrhu implementacije Projekta izgradnje gradskih saobraćajnica u Kantonu Sarajevo (I transverzala – poddionica Tunel "Kobilja Glava" i poddionica Tunel "Kobilja Glava" - Donji Hotonj).

Informacije u okviru ovog projekta koristit će se samo na načine koji neće otkriti tko ste. Niti u jednoj publikaciji u okviru ovog projekta nećete biti identificirani i Vaš identitet učesnika projekta je povjerljiv.

Vaši podaci će biti zaštićeni od neovlaštenog pristupa ili zloupotrebe, te će se s njima postupati u skladu sa zakonskim propisima uz odgovarajuće sigurnosne mjere.

PRILOG 4: PRIMJER OBAVIJESTI O SOCIO-EKONOMSKOM ANKETIRANJU

OBAVIJEST O ANKETIRANJU

VLASNIKA/KORISNIKA PARCELA I OBJEKATA U SKLOPU PROJEKTA IZGRADNJE GRADSKIH SAOBRAĆAJNICA U KANTONU SARAJEVO (I transversala – poddionica Tunel "Kobilja Glava")

Obavještavamo Vas da će se na lokalitetu planirane gradnje Tunela „Kobilja Glava“, vršiti anketiranje vlasnika/korisnika parcela i objekata.

Svrha ove ankete je prikupljanje socio-ekonomskih podataka o porodicama i pojedincima koji žive ili rade na posjedima obuhvaćenim eksproprijacijom, kako bi se uspostavio što pravedniji sistem otkupa zemljišta i kako bi Direkcija za puteve Kantona Sarajevo mogla bolje da planira svoje aktivnosti u tom pravcu.

Prikupljeni podaci iz ankete su povjerljivi i isti će se koristiti u svrhu izrade dokumenta „Plan otkupa zemljišta“ za potrebe Projekta.

Organizaciju anketiranja će vršiti konsultanti kompanije Enova angažovane u cilju pružanja podrške Projektu. Anketiranje će se vršiti radnim danima u periodu od ____ do ____ godine, u terminu od ____ do ____ sati.

Svi vlasnici / korisnici zemljišnih parcela i objekata mogu pristupiti anketiranju u periodu od ____ do ____.

Ukoliko zbog novonastale situacije izazvane korona virusom (Covid-19) ili nekog drugog razloga ne možete ili ne želite prisustvovati anketiranju u navedenom terminu, molimo da nam se obratite do ____ godine, pozivom kontakt osobi _____ na tel. _____ ili putem e-maila: _____, kako bismo Vas mogli direktno kontaktirati i dogovoriti alternativni način anketiranja o našem trošku.

Ukoliko niste sigurni da li će Vaša parcela biti predmet eksproprijacije, molimo da se javite na gore navedeni broj kako bismo Vam pomogli.

Unaprijed se zahvaljujemo na saradnji.

Direkcija za puteve Kantona Sarajevo

PRILOG 5: SKRAĆENA VERZIJA POPISNE BAZE PODATAKA KOJA NE SADRŽI POVERLJIVE PODATKE

Napomena: Kompletni podaci su sadržani u zasebnim Excel tabelama, sadrže povjerljive informacije i stoga se ne objavljuju

Državne parcele su obojene.

Redni broj	Katastarska općina	Broj katastarske parcele	Državno/ privatno	Eksproprijacija kompletne parcele ili dijela parcele	Ukupna površina parcele (m2)	Pogođenost parcele (u procentima)	Objekti (komercijalni ili stambeni) na pogodnom ili nepogodnom dijelu parcele	Ostala imovina na eksproprijanom zemljištu (prirodni objekti)	Ostala imovina na eksproprijanom zemljištu (pomoćni objekti)
1	Kobilja Glava	324/2	Public	Kompletna parcela	958	100.00%	Ne	Šuma i šipražje. Na ovom zemljištu postoji mali potok.	Ne
2	Kobilja Glava	323/17	Public	Kompletna parcela	252	100.00%	Ne	Šuma i šipražje.	Ne
3	Kobilja Glava	324/1	Privatno	Kompletna parcela	4717	100.00%	Ne	Šuma i šipražje. Na ovom zemljištu postoji mali potok.	Ne
4	Kobilja Glava	324/4	Privatno	Kompletna parcela	461	100.00%	Ne	Šuma i šipražje.	Ne
5	Kobilja Glava	324/3	Privatno	Kompletna parcela	1422	100.00%	Ne	Šuma i šipražje.	Ne
6	Kobilja Glava	323/15	Privatno	Kompletna parcela	78	100.00%	Ne	Livada	Ne
7	Kobilja Glava	323/16	Privatno	Kompletna parcela	16	100.00%	Ne	Livada	Ne
8	Kobilja Glava	322/2	Privatno	Kompletna parcela	421	100.00%	Ne	Livada i dva stabla čempresa	Drvena ograda.
9	Kobilja Glava	322/1	Privatno	Kompletna parcela	763	100.00%	Stambeni objekat	Livada	Bazen i ograda sa potpornim zidom.
10	Kobilja Glava	321	Privatno	Kompletna parcela	266	100.00%	Ne	Livada i stablo čempresa	Drvena ograda sa potpornim zidom.
11	Kobilja Glava	334/9	Privatno	Kompletna parcela	79	100.00%	Ne	Ne	Ne
12	Kobilja Glava	320	Privatno	Kompletna parcela	436	100.00%	Stambeni objekat	Živa ograda	Garaža i betonska površina, betonske stepenice.
13	Kobilja Glava	319/7	Privatno	Kompletna parcela	179	100.00%	Ne	Livada, šipražje i stablo čempresa.	Napušteni kokošinjac
14	Kobilja Glava	319/4	Privatno	Kompletna parcela	185	100.00%	Ne	Ne	Ne
15	Kobilja Glava	319/5	Privatno	Kompletna parcela	408	100.00%	Stambeni objekat	Živa ograda i stablo jorgovana	Pomoćni objekat za odmor i relaksaciju i betonska česma za piće.
16	Kobilja Glava	507/1	Public	Dio parcele			Ne	Ne	Ne
17	Kobilja Glava	319/6	Privatno	Kompletna parcela	177	100.00%	Stambeni objekat	14 stabala čempresa i stablo jorgovana.	Sušnica i betonska česma za piće.
18	Kobilja Glava	319/2	Privatno	Kompletna parcela	265	100.00%	Stambeni objekat	Ne	Betonska površina sa betonskim stepenicama i metalna ograda.
19	Kobilja Glava	323/18	Privatno	Kompletna parcela	112	100.00%	Ne	Livada, dva stabla čempresa i dva stabla vrbe.	Ne
20	Kobilja Glava	166/1	Public	Dio parcele			Ne	Ne	Ne
21	Kobilja Glava	171/2	Privatno	Kompletna parcela	3127	100.00%	Ne	Šuma, šipražje i livade	Ne
22	Kobilja Glava	172/3	Privatno	Kompletna parcela	1546	100.00%	Ne	Livada i nekoliko stabala (nepoznate vrste) duž malog potoka, te nekoliko starih stabala hrasta.	Ne
23	Kobilja Glava	172/4	Privatno	Kompletna parcela	928	100.00%	Ne	Livada i deset stabala hrasta.	Ne
24	Kobilja Glava	173	Privatno	Kompletna parcela	597	100.00%	Tri stambena objekta	20 grmova ruže, magnolija, tri grma lovora, šimšir, hortenzija, 4 grma božura.	Sušnica, metalna konstrukcija za vinovu lozu, asfaltirani

Plan otkupa imovine i preseljenja za I transverzalu

Redni broj	Katastarska općina	Broj katastarske parcele	Državno/ privatno	Eksproprijacija kompletne parcele ili dijela parcele	Ukupna površina parcele (m2)	Pogođenost parcele (u procentima)	Objekti (komercijalni ili stambeni) na pogodnom ili nepogodnom dijelu parcele	Ostala imovina na ekspropisanom zemljištu (prirodni objekti)	Ostala imovina na ekspropisanom zemljištu (pomoćni objekti)
25	Kobilja Glava	161/1	Privatno	Kompletna parcela	582	100.00%	Dva stambena objekta	Cca. 20 stabala (nepoznate vrste) i grmlje.	pristupni put i potporni zid. Ne
26	Kobilja Glava	161/2	Privatno	Kompletna parcela	75	100.00%	Ne	Livada, stablo jorgovana, bagrem, grmlje, šipurak i nekoliko ukrasnih biljaka.	Metalna ograda.
27	Kobilja Glava	163/2	Privatno	Kompletna parcela	2730	100.00%	Ne	Livada i cca. 30 stabala (bagrem i vrbe)	Drvena garaža, sušnica i žičana ograda.
28	Kobilja Glava	162	Privatno	Kompletna parcela	3124	100.00%	Ne	Cca. deset stabala bagrema.	Devastirani objekat.
29	Kobilja Glava	163/1	Privatno	Kompletna parcela	2297	100.00%	Ne	Livada	Ne
30	Kobilja Glava	163/3	Privatno	Kompletna parcela	564	100.00%	Ne	Livada i šipražje.	Nedovršeni objekat.

PRILOG 6: ODABRANE FOTOGRAFIJE



I transverzala – postojeći objekti i zemljišne parcele na ulazu u Tunel „Kobilja Glava“



I transversala – postojeći objekti i zemljišne parcele na izlazu iz Tunela „Kobilja Glava“